

葡萄牙语三百句

Português 300

王玉红 王海祥 编著

北京大学出版社



外语实用口语三百句系列(之十三)

WAIYU SHIYONG KOUYU SANBAIJU XILIE

葡 萄 牙 语 三 百 句

PORTUGUÊS 300

王 玉 红 编 著
王 海 祥

北京大学出版社

· 北 京 ·

图书在版编目(CIP)数据

葡萄牙语三百句/王玉红, 王海洋编著. - 北京: 北京大学出版社, 1997.12

(外语口语三百句系列;13)

ISBN 7-301-03463-6

I. 葡… II. ①王… ②王… III. 葡萄牙语-口语-语言读物 IV. H773.94

书 名: 葡萄牙语三百句

著作责任者: 王玉红 王海洋 编著

责任编辑: 张 冰

标准书号: ISBN 7-301-03463-6/H·0370

出版者: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区中关村北京大学校内 100871

电 话: 出版部 62752015 发行部 62559712 编辑部 62752032

排 印 者: 北京大学印刷厂

发 行 者: 北京大学出版社

经 销 者: 新华书店

787×1092 毫米 32 开本 6.875 印张 130 千字

1997 年 12 月第一版 1997 年 12 月第一次印刷

印 数: 0001-5000 册

定 价: 10.00 元

出版前言

随着我国改革开放的深入,我国的对外交往日益频繁。为适应广大读者在较短的时间内学会一种或几种外语基本会话的迫切需要,北京大学出版社组织了有教学经验的专家教授编写了这套“外语实用口语三百句系列”丛书。

“外语实用口语三百句系列”主要是为无外语基础而又希望在较短的时间内学会最基础的外语会话的人而编写的。本系列根据成人教育的特点,将各书的内容分为两部分:第一部分介绍基本语音和基础语法;第二部分是30课基本课文,每课设10句基本句,每10句构成一个单元,组成一个情景。全书共设300句基本句,再加上少而精的情景会话与替换练习,内容涉及到日常生活及对外交际的各个方面,如问候访友、交通邮电、购物娱乐、住宿用餐、银行海关、经贸商务等。该系列第一批书涉及到的语种有:英语、法语、德语、西班牙语、俄语、日语、越南语、缅甸语、印尼语、韩国语、阿拉伯语、泰国语等12个语种。根据我们的设想还将继续编写葡萄牙语、意大利语、希腊语、希伯来语、马来语等语种的口语300句读物。北京大学音像出版社聘请了外国语言

专家和外语口语教师为该系列各语种配制了口语音带,并将有选择地制作教学像带,供广大读者选用。

本系列由张文定同志策划,先后参与本系列写作体系设计的有张文定、胡双宝、李谋、姚秉彦、韩德英、杜若明、沈浦娜、郭力等同志。由于各语种涉及的国家和地区的经济状况、文化背景不同,因此,该系列各书除体例基本相同外,基本句、情景会话、替换练习及附录的内容不尽相同。

编写系列的、多语种的简明实用的外语口语读物对我们来说是一个尝试,我们欢迎广大读者提出批评意见,以便在再版时修订,来信可直接寄与各册的责任编辑。

北京大学出版社

编者的话

近年来,由于我国和葡语国家的交往日益增多,全国各地学习葡语的人数也与日俱增,世界各地讲葡萄牙语的人数有一亿七千万,因为葡萄牙语是世界第五大语言和七个国家的官方语言。为了方便和适应这种学习的需要,根据葡萄牙人的日常用语习惯,编写了这本《葡萄牙语三百句》。

《葡萄牙语三百句》是为希望在短期内学会一些基础葡语的学习者编写的。全书分“葡萄牙语基本常识”和“课文”两部分,共三十篇课文。课文内容前半部是表达问候、介绍、描述物品、谈天气、谈时间等基本常用语。后半部是出国参观访问、旅游过程中常会遇到的情景对话。每课由六部分组成。为了便于您查阅,我们还选编了“主格人称代词表”、“指示代词表”、“数词表”、“世界地名表”、“葡萄牙和澳门部分公司以及大学名称”等十一个附录表。

葡萄牙驻华大使馆的卢尔德斯小姐(Maria de Lurdes Moutinho Assunção)对本书的葡萄牙文部分做了最后的订正和润色,她和戈梅斯先生(Eduardo Luis Palma Gomes)参加了录音工作。在编写本书

的过程中还得到了责任编辑张冰女士的热情支持和帮助。在此向他们表示真诚的谢意。

由于编者水平有限,本书存在不少缺点和错误,恳请读者批评指正。

王玉红 王海祥
1997年6月8日

葡萄牙语基本常识

一、字母表

大 写	小 写	名 称
A	a	á
B	b	bê
C	c	cê
D	d	dê
E	e	é
F	f	éfe
G	g	gê
H	h	agá
I	i	i
J	j	jóta
L	l	éle
M	m	éme
N	n	éne
O	o	ó
P	p	pê
Q	q	quê
R	r	érre

大 写	小 写	名 称
S	s	ésse
T	t	tê
U	u	u
V	v	vê
X	x	xis
Z	z	zê

三个外来字母		
大 写	小 写	名 称
K	k	capa
W	w	dabliu
Y	y	ípsilon

辅音字母组合		
大 写	小 写	名 称
CH	ch	cê-agá
LH	lh	éle-agá
NH	nh	éne-agá

二、语音

葡萄牙语共有 23 个字母,即五个元音字母 a, e,

i, o, u 和 18 个辅音字母 b, c, d, f, g, h, j, l, m, n, p, q, r, s, t, v, x, z。但在个别情况下, 还使用三个外来字母 k, w, y。

1. 元音

五个元音的发音部位分别为:

[a] 是开音, 发音部位在口腔中部。发音时嘴张大(但不要张得过大)。双唇不收圆, 舌尖不接触下齿, 舌面位置低平, 舌、双唇及口腔各部分肌肉放松。

[e] 是半开音, 发音部位在腔中前部。发音时嘴的张开程度略小于 [a], 略大于 [ɔ], 舌尖接触下齿龈, 舌面位置低平, 双唇稍向两侧咧开并且比较紧张。

[i] 是闭音, 发音部位在口腔前部, 发音时嘴的张开程度很小, 舌尖抵住下齿, 舌面向硬腭隆起, 双唇向两侧咧开, 并且紧张。

[o] 是半开音, 发音部位在口腔中后部, 发音时嘴的张开程度与 [e] 相同, 舌面位置低平, 双唇收圆并向前突出。

[u] 是闭音, 发音部位在口腔后部。发音时嘴的张开程度很小, 舌尖不接触下齿龈, 舌面向硬腭后部隆起, 双唇收敛得很圆, 并且尽量向前突出。

2. 辅音

辅音按其发音部位、可以分为以下几类: 唇音, 齿音, 齿龈音, 硬腭音及软腭音。详细情况请看下面辅音分类图表:

形成阻碍的方式		口 辅 音						鼻辅音
		闭塞辅音		收缩辅音				闭塞辅音
				摩擦辅音		边辅音	颤动辅音	
声带是否振动		清音	浊音	清音	浊音	浊音	浊音	浊音
发 音 部 位	双唇辅音	[p]	[b]					[m]
	唇齿辅音			[f]	[v]			
	舌齿辅音	[t]	[d]	[s]	[z]			
	舌尖齿龈辅音					[l]	[r]/[r̄]	[n]
	硬腭辅音			[ʃ]	[ʒ]	[λ]		[ɲ]
	软腭辅音	[k]	[g]				[R]	

3. 双重元音

葡萄牙语的双重元音由一个元音和一个半元音构成,其特点是:

(1)发音时由第一个音素向第二个音素滑动,两者之间没有停顿和间歇;发音过程中口形及舌位有变化。

(2)在多数情况下,双重元音的结构是元音在前,半元音在后。在这种情况下,发音应为前重后轻,前长后短。如果是半元音在前,元音在后,发音时应为前轻后重,前短后长。

葡萄牙语的双重元音,依发音时气流通过口腔或鼻腔,可分为:口双重元音和鼻双重元音。鼻双重元音的音节,或者带着鼻音符号(~),或者以鼻辅音字母 m, n 结尾。

4. 三重元音

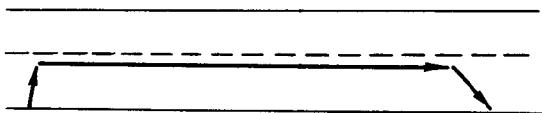
三重元音由半元音 + 元音 + 半元音构成。构成三重元音的三个音素属于同一个音节。

葡萄牙语的三重元音分为口三重元音和鼻三重元音。三重元音的发音要领与双重元音近似,发音时应注意三个音素要连续发出,中间不能有停顿和间歇。在划分音节时,三重元音属同一个音节。

5. 语调

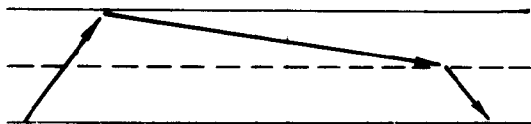
葡萄牙语基本语调主要有三种:

(1)葡萄牙语简单陈述句的语调,最后是以降调结束的平缓语调。



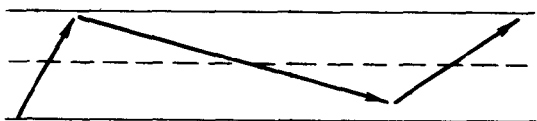
Isto é um livro.

(2)一些带疑问词的疑问句,以降调收尾。



O que é aquilo?

(3)一些不带疑问词的疑问句,最后是以升调结束的升降调。



Aquilo é um avião?

三、书写规则

1. 句首单词的第一个字母必须大写。如:

É um mapa.

2. 专有名词的第一个字母必须大写。如:

Portugal, Pedro.

四、动词变位

动词是葡萄牙语中最大的词类之一,用来表示人或事物的运动、变化、状态或感情。葡萄牙语动词的语法变化比较复杂,包括人称、式、时和语态等。由于动词在句子里的主要职能是做谓语,而谓语是句子的核心,因此,掌握好动词变位是十分重要的。动词变位表示的人称分为第一、第二和第三人称,每一人称有单数和复数。动词各个时态的变位一般都包含这六个人称。

葡萄牙语动词的原形动词都以-ar, -er 或-ir 结尾,变位有规则和不规则之分。以-ar 结尾的动词属

于第一变位动词, 如: cantar(唱歌); 以-er 结尾的动词属于第二变位动词, 如: comer(吃); 以-ir 结尾的动词属于第三变位动词, 如: partir(出发)。这三种动词, 按不同的规则变化。规则动词变位是将词尾去掉, 然后按六个人称, 分别将词尾加在动词词根上。

1. 规则动词的陈述式现在时变位如下:

第一变位的词尾: -o; -as; -a; -amos; -ais; -am

cantar(唱歌) - canto; cantas; canta; cantamos;
cantais; cantam

第二变位的词尾: -o; -es; -e; -emos; -eis; -em

comer(吃) - como; comes; come; comemos;
comeis; comem

第三变位的词尾: -o; -es; -e; -imos; -is; -em

partir(出发) - parto; partes; parte; partimos;
partis; partem

2. 不规则变化的动词, 常见的有:

dar(给) - dou; dás; dá; damos; dais; dão

dizer(说) - digo; dizes; diz; dizemos; dizeis; dizem

estar(在) - estou; estás; está; estamos; estais;
estão

ir(去) - vou; vais; vai; vamos; ides; vão

ler(读) - leio; lê; lê; lemos; ledes; lêem

saber(知道) - sei; sabes; sabe; sabemos; sabeis;
sabem

ouvir(听见) - ouço; ouves; ouve; ouvimos; ouvis;

ouvem

poder(能) - posso; podes; pode; podemos; podeis;

podem

querer(要) - quero; queres; quer; queremos;

quereis; querem

ser(是) - sou; és; é; somos; sois; são

ter(有) - tenho; tens; tem; temos; tendes; têm

ver(看) - vejo; vê; vê; vemos; vedes; vêem

vir(来) - venho; vens; vem; vimos; vindes; vêm

书中的动词变位可参照上述各类变位动词。总之,规则动词一切简单时态的变位,都有固定词尾,不规则动词的变位则因词而异,越是常用的动词,其变位越是不规则,需要用心背熟。

此外,葡语中还有一些以-or 结尾的动词,即 pôr(放)以及由 pôr 构成的复合动词 opor(反对),compor(组成)等,它们可以被视作不规则动词或第四变位动词。

五、基本句形

一般说来,葡萄牙语的句子可分为两大类,即简单句和复合句。

1. 只有一个变位动词的句子叫简单句,主要包括以下几种类型:

(1)肯定句

肯定句用来肯定事实,表示谓语所说明的性质或现象和主语相符,动词必需用陈述式,一般没有特

殊形式。为了加强肯定的意义,句内可以加表示肯定的副词或短语。

例如:

O Pedro tem seis anos.

佩得罗 6 岁了。

A minha amiga chega amanhã de manhã.

我的女朋友明天上午到。

Isso é um problema difícil.

那是一个难题。

Agora é que te compreendo.

现在我才明白你的意思。

(2) 否定句

否定句用来否定事实,表示谓语所说明的性质或现象和主语不相符,通常在谓语前加 não 或其他表示否定意思的副词 jamais(绝不),nunca(从不);不定代词 ninguém(无人),qualquer coisa(任何事物),qualquer(任何一个);短语 na minha vida(在我一生中),todo o dia(整整一天)等。

例如:

Isso não é falso.

那不是假的。

Não falo português.

我不讲葡萄牙语。

Nunca a vi.

我从未见过她。

Não há ninguém na sala de aula.

教室里一个人也没有。

(3)可能句

可能句表示可能性, 动词用可能式或陈述式的将来时表示, 也可以用副词 *provavelmente* (大概), *possivelmente* (可能) 等。

例如:

Agora devem ser provavelmente oito horas.

现在大概 8 点钟。

Possivelmente já comeram.

他们大概已经吃了。

Naquela altura eram provavelmente seis horas.

当时大概是 6 点钟。

(4)怀疑句

怀疑句表示怀疑, 由表示怀疑的副词 *talvez*, *quem sabe*, *se calhar* 和动词虚拟式构成。

例如:

Talvez ele saiba.

也许他知道。

Se calhar já não conversam mais.

他们也许不会再谈了。

Talvez conheças aquela mulher.

你也许认识那位妇女。

(5)愿望句

愿望句表示愿望, 句子动词用虚拟式, 句首常加 *oxalá* (但愿)。

例如: